



TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



VICTORIA
UNIVERSITY OF WELLINGTON

Te Kawa a Māui

MAOR 112

Wanawana Te Tū Māori Language 1B

Trimester 2, 2010 dates
Lectures begin Monday, 12 July
Lectures end Friday, 15 October
Mid-trimester break 23 August-5 September
Study week 18-22 October
Assessment/examination period 22 October-13 November

Tēnā koutou e ngā tauira e ngana nei ki te ako i te reo rangatira. Ko tēnei te mihi nui ki a koutou katoa. Ānei ngā tohutohu mō te tau 2010.

1 KO NGĀ KAIWHAKAAKO

Ko te Pūkenga Course Coordinator

Karena Kelly
Room 203, 48 Kelburn Parade
Telephone 463 5470
Email karena.kelly@vuw.ac.nz

Hāora Tari

Tuesday 1:10-2:00pm.

Ko ngā Kaituruki Course Tutors

Krissi Smith
Mariana Whareaitu
Room 102, 48 Kelburn Parade
Telephone 463 5471

Lectures

Tuesday, 10:00-11:50am
Hugh Mackenzie Building HMLT001

and

Friday, 10:00-11:50am
Wharenuī, Te Herenga Waka Marae

Tutorials

The number of tutorials offered is subject to change.

Tuesday, 12:00-12:50pm VZ003
Tuesday, 1:10-2:00pm VZ003
Tuesday, 2:10-3:00pm VZ003
Wednesday, 1:10-2:00pm VZ003

Class Representative

A class representative will be elected at the start of the course. Contact details will be made available through Blackboard. The class representative will liaise between the students and the Course Coordinator if necessary.

Additional course information will be posted on the course Blackboard site at <http://blackboard.vuw.ac.nz>

2 KO NGĀ WHĀINGA ME NGĀ HUA

2.1 Summary of Course Content

MAOR 112 focuses upon further developing receptive and productive competence in te reo Māori, and tertiary level language learning and academic skills. There is a focus upon oral performance. Students will further their own language proficiency by beginning to evaluate and critically analyse their use of Māori language. They will begin to develop awareness of register and formality in te reo Māori.

2.2 Learning Objectives

By the end of this course, students should:

- understand and demonstrate appropriate referencing and presentation of academic writing as required by Te Kawa a Māui language courses
- demonstrate and understand the components of accurate pronunciation in te reo Māori to deliver oral presentations with confidence and clarity
- demonstrate and understand specific language learning methods as taught in the course
- be able to recognise and accurately use a key set of vocabulary, kīwaha and whakatauki explicitly taught in the course
- be able to recognise and accurately use a key set of intermediate level sentence structures of te reo Māori explicitly taught in the course
- be able to use knowledge of te reo Māori to accurately translate passages with some sensitivity to formality and register
- be able to use knowledge of te reo Māori to write creatively about given topics, with clarity and accuracy
- have begun to develop the ability to evaluate and critically analyse their own language use, with sensitivity to accuracy and emphasis
- be familiar with the key readings covered in the course
- be competent users of te reo Māori as the language of classroom interaction

2.3 Provisional Lecture Schedule

This programme provides an outline of the lecture content. The programme is flexible and will be tailored as required to meet the needs and requests of the students in the course.

Week	Starting	Lecture	Assessment
1	12 July	Recap of Sentence Basics	
2	19 July	Modifiers	Kupu 1, Whakamāori
3	26 July	Wiki o te Reo – He mahi kai	
4	2 August	hei/ kia/ ki te	Kupu 2
5	9 August	Pānui 2	Tūmahi hōtaka
6	16 August	'If' / Te whakamāori i te whakaaro	Kupu 3
Mid-Trimester Break: 23 August-5 September			
7	6 September	Tautohetohe	Tuhingaroa
8	13 September	relative clauses	Kupu 4
9	20 September	NOHO MARAE	
10	27 September	TUARI RANGAHAU	Tuari rangahau
11	4 October	Whakatika hē	
12	11 October	Revision	Whakamātautau

3 KO NGĀ AKORANGA

3.1 Ko ngā Akoranga Whāiti Tutorial Sessions

Tutorial sessions of 50 minutes are held weekly over 10 weeks. These sessions commence in the second week of the course. Students must attend at least seven of the 10 tutorials. It is important to recognise that up to 25% of your assessment will take place within these akoranga whāiti. An attendance roll will be taken during each tutorial.

During the first week of the course you will be able to register for a tutorial slot via S-Cubed. Instructions about how to use S-Cubed are available on the MAOR 112 Blackboard site.

3.2 Ko te Noho Marae Marae Stay

All students are expected to attend the MAOR 112 noho marae, to be held overnight from 5:30pm on Tuesday, 21 September until 9:00am on Wednesday, 22 September at Te Herenga Waka Marae. The programme for the noho marae will be discussed in lectures.

The koha for the noho marae is \$15.00 to be paid to the Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade prior to the noho marae. Please work NOW to ensure that you have this time off work and other commitments. You MUST let the course coordinator know well ahead of time if you are unable to attend the noho marae.

3.3 Ko Te Nui o ngā Mahi Expected Workload

The standard Faculty workload for a 20 point course applies – ie, 200 hours in total, or 14-17 hours per week (inclusive of lectures and tutorials).

Each week, the remaining 10-12 hours should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises in lecture notes (2-4 hours)
- learning vocabulary (1-2 hours)
- specific preparation for internal assessments, both performance and submissions (2-3 hours)
- study for the final examination (1-2 hours).

4 KO NGĀ PUKAPUKA

4.1 Course Reader

There is no Course Reader for MAOR 112, however lecture notes will be made available via Blackboard, or can be purchased from the Te Kawa a Māui Office, Room 102, 50 Kelburn Parade.

4.2 Highly Recommended Resources

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media. Searchable database available online at <http://www.learningmedia.co.nz/ngata/>

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at <http://www.reotupu.co.nz/wakareo/>

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

4.3 Academic Writing Guide

Te Kawa a Māui Academic Writing Guide, 2007 Edition. Wellington: Victoria University Student Notes Distribution Centre.

5 KO NGĀ AROMATAWAI

5.1 Submission of Course Work

All work for this course MUST be posted in the Assignment Box, Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies Office. DO NOT hand work to the Course Coordinator or leave assignments under the Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

5.2 Assessment Tasks

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in detail during lectures and tutorials. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Lecturer.

This course is designed to assess your development in both written and oral Māori language skills. The assessment tasks include individual and group activities. The final grade for MAOR 112 will be determined by the following:

INTERNAL COURSE WORK		100%
Tēhi kupu	5%	Weeks 2, 4, 6, and 8 (in tutorials)
Whakamāori	5%	5:00pm, Friday, 23 July (Week 2)
Tūmahi hōtaka	10%	5:00pm, Friday, 13 August (Week 5)
Tuhingaroa	25%	5:00pm, Friday, 9 September (Week 7)
Tuari rangahau	25%	During teaching hours Week 10
Whakamātautau	25%	10am, Friday, 15 October (Week 12)
Mahitahi/Tae ā tīnana	5%	At end of course

- 5.3 Tēhi kupu** **5%**
- There are four vocabulary tests, which combined are worth 5% of your final grade. Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2, 4, 6, and 8. On the Tuesday of the week before each test, the format of the test will be explained in the lecture, and the relevant vocabulary list will be made available on Blackboard, in the folder marked 'Kupu'.
- 5.4 Whakamāori** **5%**
- This is an individual short-term assignment. You will receive a piece of writing in English, which you will translate into Māori. This assessment will be explained in detail and the piece of writing given out in lectures at the end of Week 1.
- 5.5 Tūmahi hōtaka** **10%**
- This is a group performance task, where you and your group will work together to produce a television programme in te reo Māori. Your programme will be shown during lectures in Week 6. Your groups will be assigned and the task will be explained in detail in lectures during Week 3.
- 5.6 Tuhingaroa** **25%**
- For this task you will create an original piece of writing, 1000 words in length. This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class. The topic of this tuhingaroa will be explained in detail in lectures during Week 4.
- 5.7 Tuari rangahau** **25%**
- This is an individual performance task. For this task you will research the topic "*He kōrero tāhūhū o tōku iwi.*". You will then prepare an oral presentation, 8-10 minutes long, about your research process and findings. You will present your tuari rangahau at your assigned performance time during teaching hours in Week 10. This task will be discussed in detail and performance times assigned during Week 7.
- 5.8 Whakamātautau** **25%**
- The whakamātautau is a 90 minute, closed-book test, which will be held during the lecture on Friday, 15 October. The structure of this test will be explained in detail in lectures during Week 9.
- 5.9 Mahitahi/Tae ā tīnana** **5%**
- This is a summative grade determined by the lecturer and tutors at the end of the course, assessing your interaction and active participation in lectures and tutorials.

6 KO NGĀ WHIUNGA

Extensions will only be granted for extenuating circumstances, such as illness and bereavement. Pressure of work for other courses or from work outside the University is not regarded as an extenuating circumstance. To be considered for an extension, you **MUST** contact the Course Coordinator before the due date, or in the event of an emergency, as soon as possible. Work submitted late will be penalised by 5% for each day, including weekend days. Work submitted more than 10 days after the due date will not be marked. It is important to begin work on assignments well in advance of the due date, and to discuss any difficulties you may experience with your tutor or the Course Coordinator as soon as they arise. Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 112 internal assessments is Friday, 15 October, at 5:00pm.

7 KO NGĀ MAHI ME MATUA TUTUKI

In order to pass this course, students must:

- attend at least seven of the 10 tutorial sessions
- satisfactorily complete the Tuhingaroa, Tuari rangahau, and Whakamāori assignments, and
- attempt the Whakamātautau.

8 TE KAUPAPA TUAKANA/TEINA

Tuakana/Teina programme is available for those who would like assistance in their Māori language learning, or a mentor to practice with. If this interests you, speak to the lecturer at the beginning of the course.

9 MO TE HUNGA HAUĀ

The University has policies for supporting students with disabilities, particularly with regards to examinations and assessments. Contact the lecturer if you feel this applies to you.

10 TE PŪTAHI REO

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting independent language learning and teaching. At the LLC you can: study at a time that suits you; select the materials or activities that you find interesting; meet your needs by matching your level and understanding. You can also access a variety of multimedia language resources such as print and audio materials, foreign language TV and DVDs, and comprehensive computer software. The LLC also provides digital access to course materials. Visit the centre to find out more about the services available (Level 0 von Zedlitz Building).

11 ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity means that university staff and students, in their teaching and learning are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- material from books, journals or any other printed source
- the work of other students or staff
- information from the internet
- software programs and other electronic material
- designs and ideas
- the organisation or structuring of any such material.

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website: <http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

12 GENERAL UNIVERSITY POLICIES AND STATUTES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the Victoria University Calendar or go to the Academic Policy and Student Policy sections on:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy>

The AVC(Academic) website also provides information for students in a number of areas including academic grievances, student and staff conduct, meeting the needs of students with impairments, and student support/VUWSA student advocates. This website can be accessed at:

http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic/Publications.aspx

13 WITHDRAWAL DATES

Have you changed your mind about the courses you want to do this trimester? If you do not withdraw from a course in time, you will receive a fail grade. A fail grade stays permanently on your academic record. You can avoid the fail grade by withdrawing properly from courses before it is too late!

It is not enough just to stop attending lectures and tutorials, or to tell your lecturer or school administrator. You must complete a course add/drop form, available from your Faculty, Student and Academic Services Office, and submit it by the due date.

Further information on withdrawals and refunds may be found at <http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx>